CÁMARA DE COMERCIO BELGOLUX

ANNUAL REPORT 2016

A YEAR OF ACCOMPLISHMENTS

👆 +56 9 6919 7663

🌐 www.camarabelgolux.cl

Santiago, Chile

🔀 contacto@camarabelgolux.cl



PRESIDENT'S WORDS

At the end of the year 2015, the recently appointed Board of Directors of the Belgolux Chamber of Commerce proposed a three yearly steps plan : Re-organisation, Realization and Consolidation of activities. We can now affirm that 2016 fulfilled the expectations to see our Chamber taking back its place among the most dynamic chambers of commerce, thanks to the work and combined actions of the Board, of its New Executive Manager, Andrea Rojas Van Dyck, of the Embassy of Belgium and specially the ambassador Mr. Patrick De Beyter, and the regional trade and investment offices. The multiple activities and services allowed us to strengthen our role to providing spaces of encounters between the members and particularly, between the members and the community of entrepreneurs and public servants of Chile. I wish to highlight that we manage to do all this with the belgian touch of human warmth and nice coexistence that describe our culture. We received the recognition of other friendly chambers to jointly organise events or impulse new initiatives such as the restart of the Eurocámaras, which were founded by my predecessor Luis Cuevas in the early 2000's. Finally, the Belgolux Chamber resumed the contacts with our sister-chamber in Brussels and re-affirm our friendship and esteem to its president, Mr Christian Ghymers and its Board of directors.

Such a year of realizations gives us a tremendous bunch of optimism and confidence to enter the Consolidation step of 2017. First of all, we need to confirm and to widen the participation of our Members, who are our reason to exist. Our concept of "boutique-chamber" as we named it, allows us to offer an taylor-made service, adapted to the needs of small, medium and big size companies. We aim at promoting that specific seal of quality that distinguish us from the majority of similar associations and at establishing a close and reliable relationship with all our members, in favour of the promotion of our links with Belgium and Luxemburg. We hope you will enjoy this annual report in which you are the protagonists and look forward to receiving your daily support.



President Alain Kaczorowski



Executive Director Andrea Rojas Van Dyck

GLOBAL REVIEW 2016



BOARD OF DIRECTORS



President Alain Kaczorowski



Vice- President Sergio Lecannelier



Tresurer Carlos Letelier



Secretary Ignacio Arteaga



Vice-President Francois De Smet



Director Manuel Vergara



Director Juan Carlos Díaz

HONORARY DIRECTORS



AWEX María Liliana Herrera



FIT Siegfried Verheijke



Embajador de Bélgica Patrick De Beyter

AGENDA 2016

- 27/01 After Office
- 24/02 After Office
- 23/03 After Office
- 30/03 Coaching Session Persuation and inspiration in 3 steps
- 21/04 Coaching Session Body Language
- 10/05 Breakfast Acquisitions: featuring CAMIT and EY
- 11/05 After Office
- 19/05 Coaching Session Persuation and Influence
- 23/05 Lunch with the Energy Chanciller
- 28/06 Coaching Session Engage your audience
- 01/07 Nr. 35 Aniversary Party
- 21/07 Belgium's National Day Dinner
- 27/07 Coaching Session Charm's Power
- 02/08 Belgium Beer Testing Beer Day
- 09/08 Lunch with the Superintendent of Bank
- 19/08 Lunch: Chile's Future Growth and Retirement Pay
- 25/08 III Meeting between large Enterprises and SME's
- 06/10 Breakfast Sells: featuring Italian Chamber and EY
- 18/10 2017 Economic Perspective Forum
- 07/12 Summit: Female Leadership
- 14/12 End of year Dinner

WATCH OUR ACTIVITIES VIDEO 2016!































ANÁLISIS:

Realizan Foro de Perspectivas Económicas 2017

Un completo anàlisis de la actualidad económica y las provecciones estimadas del escenario nacional e internacional entregaron los expertos que conformaron el Foro de Perspectivas Económicas 2017, actividad realizada por la Cámara Oficial Española de Comercio de Chile, junto a las Cámaras Chileno-Suíza y Chileno Belgo Luvernburguesa de Comercio

Luxemburguesa de Comercio. Natalia Piergentii, subsecretaria de Economia, indicó que el foco a future estará en la Agenda de Productividad, Innovación y Crecimiento, donde el país intentará potenciar industrias como la de Energía Solar, Logística y Expansión, Mineria, Economia Creativa y la industria Turística, mientras que el panel de expertos, compuesto por Cecila Vera, oficial de Asuntos Económicos de la Cepal; Pablo Correa, economista y director de la Consultora Denk, y Crístóbal Gamboni, economista senior BBVA, concluyó que el país



Stella Zervoudaki, emba

Gorvalo Rojas, presidente Cânara Otileno-Suita de Comercia, Atún Kaccrowaki, presidente Cânara Otileno Belgo Luxemburguesa de Comercia, Natalia Pregentil, subacentaria de Economic Carlos Robbes, embajador de Esprina, y José Maria Castillero, presidente Cánara Oficial Española de Contercio de Otile.





María Cristina Montero, Veronika Fischer y Andrea Rojas

Christian Dooms, Miguel Picardo y Sergio Lecannelier

> Pablo Correa, Cecilia Vera, Claudio Ramirez v Oristibal Gamboni,

ALAIN KACZOROWSKI, PRESIDENTE DE LA CÁMARA BELGOLUX:

"Esperamos que hacer negocios no sea solamente provechoso sino que también agradable"

"Las relaciones entre Chile, Bélgica y Luxemburgo han sido muy amigables y fructiferas por muchos años gracias a los lazos culturales y comerciales que unen a los tres países. Lo que vernos año a año es una profundización de los intercambios y de las inversiones que apuntan al largo plazo en sectores claves de la economía chilena como son la energía, la minería, los productos químicos y el sector agroalimentario. Vernos una consolidación que va más allá de la coyuntura del momento," explica Alain Kaczorowski, presidente de la Cárnara Chileno Belgo Luxemburguesa de Comercio A.G. al referirse a los intercambios come rciales que har experimentado los tres países durante el último año

En materia de inversiones, el directivo se muestra un tanto más pesimista al explicar que este año no ha sido de los mejores en la materia. Sin embargo, explica que en esta materia hay que apostar por la respectiva. Por ejemplo, se olvida muchas veces que la ciudad de Arica permite acceder a un mercado de más de 20 millones de habitantes en un radio de 1.000 kilómetros. A su vez, Bélgica reúne las principales ciudades europeas en un radio de 300 kilómetros y tiene a la mano los dos puertos más importantes del continente que son Amberes y Rotterdam (en la vecina Holanda). Chile tiene los puertos de Valparaiso y San Antonio, los que permiten también salir al mundo entero. Es posible establecerse en Chile o en Bélgica a menor costo que en Sao Paulo o que en Paris o Londres".

Y agrega el ejecutivo: "Para empresas pequeñas y medianas, es una buena forma de proyectarse sin gastar grandes cantidades de dinero e ir aprendiendo. Ambos países son acogedores para el extranjero y es fácil integrarse. Si bien las distancias son largas, Chile y Bélgica son bastante más parecidos que muchos países El dirigente gremial se refiere a la actividad comercial y de inversión que mantienen Chile, Bélgica y Luxemburgo.



especiales, el chocolate y los bombones, las papas fritas congeladas han conquistado los paladares chilenos y tenemos mucho más que ofracer en ese sector en pleno crecimiento."

TAMBIÉN LUXEMBURGO

Con respecto al rol que juega Luxemburgo en cuanto a proyección, comercio e inversión, el ejecutivo explica que este país es pequeño y con un altisimo estándar de vida cuya actividad principal es la financiera de alto nivel. Agrega que, lamentablemente, la discreción es muy apreciada por esa industria de modo que la Cámara no ha podido tener un rol muy activo. "Nuestra misión y objetivo es dar a conocer más a Luxemburgo en Chile y estar a disposición de quienes desean obtener más informaciones. De hecho, aprovecho la tribuna para llamar a los luxemburgueses residentes en Chile a acercarse a la Cámara y a dar a sentido, le hacernos honor al lerna nacional belga: La Unión hace la Fuerza."

Alain Kaczorowski agrega que la Cámara apunta a dos objetivos fundamentales: dar a conocer Bélgica y Luxemburgo y sus empresas en Chile a través de eventos, de networking, de actividades especificas que se realizan a pedido de los socios. Todo con la idea de que las marcas "país" sean reconocidas y reflejen la calidad y la seriedad que tienen. Por otra parte, también intentan que las propias empresas socias se conozcan mejor entre ellas para buscar sinergias y colaboraciones donde sea posible. La Cámara Belgolux cuenta con

La Camara Belgotix cuenta con tres polos de desarrollo: la energia y la eficiencia energética, la minería y el sector agro-alimenticio. Cuenta con empresas grandes, pequeñas y medianas en cada especialidad, las que se pueden apoyar en los servicios brindados por los socios, abogados y consultores en diferentes

primera Cumbre de Liderazgo Femenino



Verónica Fischer, gerenta general de la Cámara Chileno Suiza; Andrea Rojas, gerenta ejecutiva de la Cámara Chileno Belgo Luxemburguesa; María Cristina Montero, gerenta general de la Cámara Española de Comercio; Begoña Bilbao, y Bruno Baranda, ex ministro de Desarrollo Social.



El 7 de diciembre, en el Hotel Plaza El Bosque Nueva Las Condes, la Cámara Oficial Española de Comercio de Chile junto a las Cámaras Chileno Suiza y Belgo Luxemburguesa, además de Eurolatam, llevaron a cabo la primera Cumbre de Liderazgo Femenino.

La actividad, auspiciada por BlackRock, se inició con la presentación de la académica Olga Pizarro, para luego dar paso a una mesa de conver-

> Pilar Pérez, Sebastián Vergara y Javiera Desormeaux.

sación con mujeres de diferentes rubros, donde se discutió sobre temas como la Ley de Cuotas, la responsabilidad parental y los diferentes contextos para desarrollar el liderazgo femenino tanto en la esfera pública como privada.



Gonzalo Rojas, presidente Cámara Chileno Sui Comercio, y Alain Kaczor ki, presidente de la C Chileno Belgo Luxemburg de Com



NEWSLETTERS





Nueva Gerente Ejecutiva



Reunión Intercamaras Europeas

El pasado martes 19 de enero de 2016 se juntaron las Cámaras de Comercio Europeas en Chile. La reunión tenía como finalidad fortalecer y cohesionar el trabaio entre las instituciones euror

Organizado por la Cámara Italiana, contamos con la presencia de Francia, Alemania, España, Reino Unido, Grecia, Hungria, Suiza, Holanda, Dinamarca y, por supuesto, Bélgica y Luxemburgo. También estu vieron presentes las Embajadas de Rumania, Croa-

cia, Austria, República Checa y Bélgica. Un enérgico Comité Ejecutivo se formó para planificar actividades en conjunto.

Nuevo Socio: PLANTSSS

Plantsss es una revolucionaria App verde creada en Chile con presencia en 61 países. La aplicación busca cultivar una conciencia ambiental acorde a los tiempos de hoy, una en que el ciudadano tome la iniciativa de reforestar su propio entorno citadino.

Max Delporte, su creador, es un Jóven emprended de Nacionalidad Belgo-Chilena, Para más información sobre esta inovadora App visita: <u>Www.plantsss.com</u>

(MENDO



Con una amplia trayectoria desempeñó en el area comercial de Starwood Hotels para el complejo de Bruselas y anteriormente trabajó para Thon Hotels y Crowne Plaza. Actualmente se prepara para sacar adelante el gran proyecto de nuestra Cámara de Comercio Belgolux.

Habla español, neerlandés, francés e inglés.

Visita Cónsul Honorario



El 20 de enero de 2016 el Presidente de la Cámara de Comercio, Sr. Alain Kaczorowski y la Gerente Ejecuti-va se reunieron con el Cónsul Honorario de Luxem-burgo, Sr. Jorge Salas Sanhueza, con el fin de pro-mover sus relaciones comerciales y sociales.

eramos contar prontamente con mayor presencia otagonismo luxemburgués en nuestros próximos



NEWSLETTER CAMARA DE COMERCIO BELGOLUX

JUNIO 2016



El lunes 23 de Mayo tomó lugar el primero de una serie de Almuerzos organizado por la Cámara Belgolux en onjunto con la Cámara Franco Chilena, do vez contamos con la presencia del Ministro de Energía. Sr. Máximo Pacheco, quien expuso sobre: "Invers Productividad e Impulso al crecimiento económico".

El almuerzo, donde contamos con 120 asistentes, tomó ugar en el emblemático <u>Club De La Unión</u>, ubicado en el corazón histórico de Santiago junto a La Moneda. Todas las fotos de este encuentro las encontrarás en nuestra página Facebook!

Nuevo Socio: NICOLE & CEDRIC

Nicole&Cedric, Chocolatería de una pareia belgo na que cuenta con 3 años y medio de exist Nicole y Cedric se conocieron trabajando en Bélgica. Nicole ha realizado una especialidad en pastelería. naderia y chocolate y ha trabajado entre otros en una chocolateria en Aalst. Sus chocolates son producidos en Chile con materias primas belgas, todas sus recetas son recetas propias. La tienda, ubicada en Vitacura, cuenta con Chocolateria, Cafeteria y Heladeria. Te invitamos a visitarlos!



Talleres de Coaching

Nuestra Cámara Belgolux junto a The Human Group se enorgullecen en presentar su "Ciclo de Co Habilidades Humanas para los Negocios", con el fin de ofrecer la oportunidad de entrenar a líderes, equipos de trabajo, clientes y emprendedores.

A lo largo del año habrán 5 sesiones más, cada taller endrá una temática distinta y complementaria al resto de ellas. Ofreceremos un paquete global de habili des humanas necesarias para enfrentar con éxito este mundo que está en constante movimiento v así ayudarlos de manera profesional a alcanzar un nuevo nivel en calidad y servicio. Nuestra próxima sesión se ealizará el día 28 de Junio. Más información aquí!





The Human Group es una consultora que ayuda a ejecutivos, empresas y empresarios a encontrár un ropósito inspirador e incorporarlo a la estrategia del negocio con el objetivo de permear todas las areas. Por otra parte el entrenamiento en habilidades humaas necesario para comunicar las ideas, valores y vi-ión de la compañia de una manera que inspire y mo-



El 27 de enero de 2016 celebramos nuestro primer Afer Office en el Restaurant « La Cuisine ». El evento, en el cual participaron alrededor de 60 bélgas y simpatiantes, fue todo un éxito

El Restaurant « La Cuisine » ofrece delicadas y finas preparaciones francesas, y sus dueños son una pareia Franco-Belga. El próximo After Office será el 24 de febrero y tomará lugar en el mismo restaurant (Metro Manuel Mo ntt).

En nuestra página <u>Facebook</u> encontrarás mas foto grafias de nuestros encuentros.

SOLCOR en EMOL

SOLCOR aparecio en primera plana de la sección de economía de El Mercurio por su innovador modelo de energía solar para empresas con costo de instalación

SOLCOR es un Start-up chileno fundado por em-prendedores Belgas, Steven y Alexander. Jóvenes ingenieros con una sôlida formación en economía, elegidos por Start-up Chile y trabajan en conjunto con la empresa belga Ecorus.

Felicitamos a nuestro Socio por su prometedor prendimiento

SOLCOR Entrevista

Servicio de Traducción

Elvira Quiroz De Pauw, de nacionalidad Belgo Chilena, vive actualmente en Santiago. Ofrece servi-cios de traducción en francés, español e inglés. Esta acreditada por la Embajada de Bélgica desde el año 2009 y realiza traducciones de documentos legales y técnicos de ingenería.

Algunos de sus clientes son Maggotteaux Andino SA y Bechtel Chile.

Si necesitas algún servicio de traducción no dudes en contactarla via teléfono o e-mail: +56 9 9691855 -elvira.quiroz.dp@gmail.com



El pasado 10 de Mayo organizamos como Cámara Bel ix junto a la Cámara de Comercio Italiana y EY (ex. Ernst & Young) un desayuno donde convers bre Adquisiciones y Transacciones. En este evento nuestros socios y altos empresarios tuvieron la oportunidad de contar con talento de primera línea como lo son los Partners de EY para aprender sobre adquisiciones de empresas. Por otra parte, fue una ocasión ideal para generar nuevos vínculos erciales y crear n evas redes de contactos. En estra página Facebook encontrarás mas fotogra de nuestro encuentro

Nuevo Socio: Hotel EuroCharles

Euro Charles Club, inspiración de una pareja Belgo na, los espera en la Región del Maule, con cór lias y acogedoras habitaciones, un excelente restaurant con platos internacionales y productos bio, osechados de su propia huerta, sala de reuniones uincho, terraza techada y al aire libre, sauna, canchas de tenis en arcilla, piscina, su grania y su propia huerta.



After Office

El 10 de Mayo celebramos la 4ta edición de nuestro mesual After Office que tomó lugar en el restaurant l <u>Cuisine</u>, donde disfrutamos de unas ricas cervezas y papas fritas belgas. Agradecemos al Embajador de Bélgica en Chile, Patrick De Beyter, por su presencia nt La



A partir de enero contamos con nuestra nueva Página de Facebook: Cámara de Comercio Belgolux

Estaremos informando a nuestros socios, amigos y simpatizantes sobre nuestros eventos. También publicaremos información relevante sobre empresas omercio y noticias relacionadas con nuestros socio y paises.

Si asististe a un evento podrás encontrar tus fotos AQUI!



Cena Fin de Año

El 16 de diciembre de 2015 celebramos nuestra Cena Anual de Fin de Año.

En esta ocasión presentamos todos los eventos y lo-gros del 2015 y los proyectos para el año 2016. Contamos con la presencia de el Embajador de Bé-Igica en Chile, Sr. Patrick De Beyter y muchos de nuestros socios quienes pasaron un agradable mo-

Todas las fotos están disponible en Facebook



Nueva Socia: Laura Di Memmo

Le damos la bienvenida a Laura Di Memmo, actual Finance Mana-ger de Ernst & Young, Santiago. De nacionalidad italiana, llegó hace un mes a Chile junto a su esposo de nacionalidad Belga e hijos.



Vivio durante 8 años en Bruselas y ha trabajado, entre otros, para KPMG y P&V Assu

Encuentrala en LinkedIn in

Los días 25 al 29 de Abril "Expomin" tomó lugar en Santiago. Con cientos de expositores y más de 80.000 visitantes profesionales, Expomin es la feria de minería nás grande del mundo. El lunes 25 de abril, la feria fue naugurada por la presidenta de Chile, Sra. Michelle achelet. Agradecemos a <u>AWEX Chile</u> por la invitación a participar en el stand de Bélgica durante la feria Ex-pomin. La cuál fue una oportunidad única para generar nuevos contactos y lazos comerciales



Misión Economía Circular

La Cámara de Comercio Belgolux participó el lunes 25 y martes 26 de Abril en la primera "Misión de Economía Circular" a Chile dirigida por el Sr. Daniel Ca-lleja, Director General de Medio Ambiente de la Comisión Europea junto a él Sr. Rafael Dochao, Embajador de la Unión Europea en Chile. Una delegación de em-presarios Europeos participó en una serie de reuniones y encuentros con autoridades Chilenas para discutir sobre la Economía circular



Nuevo Socio: FIABILIS

Le damos la bienvenida Fiabilis Consulting Group, son una empresa parte de un grupo Europeo pionero, dedi-cada a la optimización de costes laborales. Surge de-bido a los múltiples cambios legislativos que obligan a









OUR MEMBERS

